

ZUGLÓI FILHARMÓNIA
SZENT ISTVÁN KIRÁLY
SZIMFONIKUS ZENEKAR
MAGYAR ÖRÖKSÉG-DÍJ: 2000
ALAPÍTVÁ: 1954



Tájékoztatjuk kedves közönségünket, hogy a zeneházi koncertek kétrészesek (egy szünettel), és összesen körülbelül 120 percesek. Az állatkerti koncert egyrésztes (szünet nélkül), és körülbelül 70 perces. Felhívjuk továbbá szíves figyelmüket arra, hogy a Pastorale-bérlet ára tartalmazza az állatkerti látogatás díját is az állatkerti koncert napján, kivéve azokat a helyeket (Pálmaház, Akvárium), amelyekbe külön belépőjegyet kell váltani.

A bérletek ára: 3400 Ft.

Az egyes koncertekre szóló jegy ára: 1100 Ft.

A márciusi operaelőadásra szóló jegy ára: 1500 Ft.

Bérletek 2009 decemberétől válthatók

**a Zuglói Szent István Zeneházban Lencsés Szilviánál:
Budapest XIV., Columbus u. 11.**

Telefon: 467 0785, 06 70 429 0075

pénztári nyitva tartás: hétköznap 16.00–20.00 óráig.

E-mail: zuglofilharmonia@szenstistvanzene.sulinet.hu

www.szenstistvanzene.hu

A sorozat rendezője a Zuglói Filharmonia Non-profit Kft.

Támogatók:

Budapest-Zugló Önkormányzata

Magyar Villamos Művek Rt.

Fővárosi Állat- és Növénykert

Nemzeti Kulturális Alapprogram

Magyar Állami Operaház

Öreghalász Étterem

Szent István Király Zenei Alapítvány

Hélya D

PL Beauty Cosmetics Kft.

Nexon Kft.



nka
Nemzeti Kulturális Alapprogram



NEXON

Öreghalász Étterem

Ha tetszett a koncert

*koronázza meg a zenei élményt a terített asztal
örömeivel! Az újpesti Öreghalász Étterem szeretettel
várja Önt és családját!*

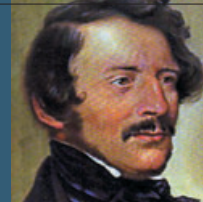
A bérlet tulajdonosának 10% kedvezményt adunk.

Látogassa meg honlapunkat (www.oreg-halasz.hu), ahol „körbevezetjük” éttermünkben, olvashatja étlapunkat, válogathat különleges borkínálatunkból, megismerheti aktuális ajánlatainkat.

Próbálja ki egyedülálló interaktív rendezvényszervező rendszerünket!



H-1042 BUDAPEST,
ÁRPÁD ÚT 20.
TEL./FAX: (36-1) 231-0800
www.oreg-halasz.hu
ohalasz@t-online.hu



2010. MÁRC. 20-21.
DONIZETTI
DON PASQUALE

A ZUGLÓI SZENT ISTVÁN ZENEHÁZ
CSALÁDI HANGVERSENSOROZATA

PASTORALE 2010

ZENE, TÁNC, FILM ÉS SOK MEGLEPETÉS!
RENDHAGYÓ KONCERTEK A ZENEHÁZBAN
ÉS AZ ÁLLATKERTBEN

A hangversenyek kezdetének időpontja:

„A” bérlet: szombat délután 16.00
(2010. február 13., március 20., április 17., május 15.)
„B” bérlet: vasárnap délelőtt 10.30
(2010. február 14., március 21., április 18., május 16.)
„C” bérlet: vasárnap délután 16.00
(2010. február 14., március 21., április 18., május 16.)

PASTORALE 2010

ZENE, TÁNC, FILM ÉS SOK MEGLEPETÉS!
RENDHAGYÓ KONCERTEK A ZENEHÁZBAN
ÉS AZ ÁLLATKERTBEN

2010. február 13–14.

Várak és kolostorok

Zenés kalandozás a középkorban. Vendégeink: Kobzos Kiss Tamás és a Musica Historica Együttes (művészeti vezető: Csörsz Rumen István). Közreműködik a Szent István Király Zeneművészeti Szakközépiskola kórusa. Vezényel: Tőkés Mária Tünde
Zuglói Szent István Zeneház (Budapest, XIV., Columbus u. 11.)

2010. március 20–21.

„Egy ilyen feleség! Óh, örömméne!”

Donizetti: Don Pasquale – a vígopera rövidített változata
Vendégeink: Geszthy Veronika, Szüle Tamás, Hábetler András és Megyesi Zoltán. Rendező: Ionel Pantea
Közreműködik a Zuglói Filharmonia – Szent István Király Szimfonikus Zenekar és a Szent István Király Zeneművészeti Szakközépiskola kórusa. Vezényel: Horváth Gábor
Zuglói Szent István Zeneház

2010. április 17–18.

Billentűs hangszerek parádéja

Orgona, csembaló, fortepiano, zongora és társaik. Vendégünk: Spányi Miklós. Közreműködik a Zuglói Filharmonia – Szent István Király Szimfonikus Zenekar. Vezényel: Záborszky Kálmán
Zuglói Szent István Zeneház

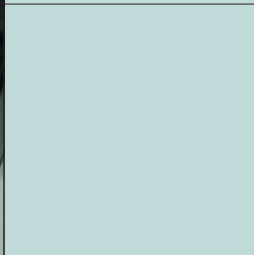
2010. május 16–17.

„Elment a madárka idegen országba”

Moldvai és gyimesi csángómagyar zene és tánc
Vendégeink: Petrás Mária és a Tatros Együttes
Fővárosi Állat- és Növénykert (Budapest, XIV., Állatkerti körút 6–12.) Jó idő esetén a Japánkertben, rossz idő esetén a Barlangteremben

Műsorvezető: Solymosi Tari Emőke





KEDVES GYEREKEK! KEDVES SZÜLŐK! KEDVES TANÁRKOLLÉGÁK!

A Pastorale-sorozat 1997-ben született meg, s azóta már több mint 140 koncertet tartottunk főként a 7-től 14 éves korú gyerekeknek, valamint szüleiknek, nagyszüleiknek és tanáraiknak. Célunk az eltelt évek alatt nem változott: szeretnénk szórakoztatva tanítani, magasrendű művészi élményt nyújtva emlékezetes perceket szerezni – minden korosztálynak. „Beszélgetős” programjainkban az élő zenén kívül helyet kapnak a társzművészetek (tánc, film, bábjáték, színeszi produkció) és az ismeretterjesztés.

Az első három (februári, márciusi és áprilisi) koncertünk helyszíne a Zuglói Szent István Zeneház (Budapest, XIV., Columbus u. 11.) nagyterme. A negyedik (májusi) koncertnek a Fővárosi Állat- és Növénykert (Budapest, XIV., Állatkerti körút 6-12.) ad otthont. A hangversenyeken meghívott művészek, valamint a **Szent István Király Zeneművészeti Szakközépiskola és Alapfokú Művészetoktatási Intézmény** tanárai és növendékei működnek közre. A Zuglói Filharmoniahoz tartozó, nagy múltú **Szent István Király Szimfonikus Zenekart Záborszky Kálmán** igazgató-karmester és a tehetséges fiatal dirigens, **Horváth Gábor** vezényli.

Februári hangversenyünk igazi ínycsészenek ígérkezik. Reméljük, sikerül bebizonyítanunk, hogy a középkor – hazánkban sajnos rendkívül ritkán felcsendülő – zenéje a ma embere számára is élményt nyújt. A templomok és

kolostorok Istenhez szóló énekei, a lovagköltők (vagyis a trubadúrok és a trouvère-ek) szerelmes dalai, a középkorban használatos hangszerek (például a tekerőlant, a fídula, a koboz, a mandora, a schalmei, a különböző dobfélék) mind-mind izgalmas felfedezést jelentenek! Felcsendül majd néhány a sok száz éves magyar zenei emlékek közül, továbbá megtudhatjuk, milyen középkori források alapján komponálta meg az oly népszerű Carmina Burana-t Carl Orff. A különleges koncerten e rég letűnt kor tánclepeit is kipróbálhatjuk. Programunk vendégei a középkori zene specialistái: a Prima-díjjal és Magyar Örökség-díjjal is kitüntetett **Kobzos Kiss Tamás** énekes és hangszeres előadóművész, valamint az egykori tanítványa, **Csörsz Rumen István** irodalomtörténész által vezetett **Musica Historica Együttes. A Szent István Király Zeneművészeti Szakközépiskola kórusát Tótkés Mária** Tünde vezényli.

Márciusban **lonel Pantea**, a Kolozsvárott élő, nemzetközi hírnévű operanékes Donizetti Don Pasquale című háromfelvonásos vígoperáját állítja színpadra a Zuglói Szent István Zeneházban, amit ilyenkor igazi operaházvárárszólunk. S hogy miről szól ez a sziporkázóan szellemes darab, amit a szerző – szokása szerint – alig néhány hét alatt komponált meg? Képzeljünk el egy gazdag, de már igencsak koros urat, aki – legalábbis ő így hiszi – feleségül vesz egy „szégyenlős, félénk zárdai szüzet”, ám alighogy vége az esküvőnek, a szép hölgy valóságos sárkánnyá változik: parancsolgat, veszekszik, számolatlanul szórja a pénzt, no és egy vita hevében még pofon is üti szerencsétlen férjét! Rádadásul friss feleségként egy másik férfival randevúzik! Szegény Don Pasquale (mert hát ő az újdonsült férj) mindenképpen meg akar szabadulni tőle. Ugyancsak meglepődik, amikor kiderül, micsoda cselnek esett áldozatul: az esküvő nem volt érvényes, és a fiatal nő

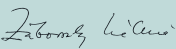
sem az valójában, akinek ő hitte, hanem egy szemrevaló, ámde sajnos vagyontalan özvegyasszony, akit unokaöccse, Ernesto szeret. Don Pasquale korábban nem engedte meg Ernestónak, hogy nőül vegye szíve választottját. Ennyi megpróbáltatás után azonban kénytelen engedni. Ahogyan az a vígoperákban lenni szokott, ezúttal is a szerelmesek győznek, és boldogan élnek, míg meg nem halnak... Nagy örömünkre a szerepeket olyan kiváló énekesek formálják meg, mint **Geszthy Veronika**, **Szüle Tamás**, **Megyesi Zoltán**, **Hábetler András**, no és maga a mester, **lonel Pantea**. Közreműködnek a **Szent István Király Zeneművészeti Szakközépiskola kórusának** tagjai. A Magyar Örökség-díjjal kitüntetett, immár 55 esztendő **Szent István Király Szimfonikus Zenekart Horváth Gábor** (a Magyar Televízió 2002-ben megrendezett 10. nemzetközi karmesterversenyének II. díjasa) vezényli. A mesélő ezúttal is segít a fordulatos történet szálainak kibogozásában.

Áprilisban – közkívánatra – folytatjuk a hangszerbemutató koncertek sorát, mégpedig a billentyűs hangszerekkel. Kevés olyan művész akad a világon, aki szinte az összes létező billentyűs hangszeren virtuózan játszik: zongorán, fortepianón, tangens zongorán, csembalón, klavichordon, no meg a hangszerek királynőjének is nevezett orgonán. A Pastorale-sorozat vendége – nem kis büszkeségünkre – ilyen művész lesz: a már igen fiatalon több nagy nemzetközi csembalóversenyen győztes, azóta szerte Európában koncertező és mesterkurzusokat tartó **Spányi Miklós**, akinek játékát eddig körülbelül 70 hangfelvétel őrzi, és aki – amellett, hogy tanít a budapesti Zeneakadémián – finnországi és németországi egyetemeken professzoraként is dolgozik. Hangversenyén alkalmunk lesz összehasonlítani e sokféle instrumentum hangját, megszólaltatási módját. Hallhatunk barokk és klasszikus szólóművet, négykezes

kompozíciót, kamaragyüttesre írt darabot, és persze vendégünk megcsillogtatja tudását egy-egy versenyműben is, a **Szent István Király Szimfonikus Zenekar** kíséretével, **Záborszky Kálmán** vezényletével. A hangszerek, illetve készítésük titkainak fellebbentésében a filmes technika lesz segítségünkre.

Májusi, állatkerti programjaink keretében eddig már a fél világot bejártuk – legalábbis képzeletben. Tavaly Amerika táncaival ismerkedtünk, de korábban ellátogattunk már Indiába, Görögországba, Írországra, Skóciába, Bulgáriába, többször voltunk déli szomszédainknál, és persze a Kárpát-medencében is sokat barangoltunk. Idén távolra szakadt testvéreinkhez, a moldvai és gyimesi csángómagyarokhoz utazunk, hogy megismerhessük dalaikat, hangszereiket (például a kavalt és a tilinkót), táncaikat, meséiket. Utunkon a moldvai csángómagyar népdalénekes, **Petrás Mária** lesz a vezetőnk, akinek varázslatos szépségű énekét bizonyára sokan hallották már, és talán olyanok is akadnak, akik a számos kiállítás valamelyikén megcsodálták kerámiáit. Petrás Mária kitűnő muzsikusi partnerei a szerte Európában koncertező **Tatros Együttes** tagjai lesznek. Ahogyan az ilyenkor lenni szokott, az Állatkert lelkes állatgondozóinak köszönhetően arra is módunk nyílik, hogy közelebbről láthassunk olyan állatokat, amelyek a Romániához tartozó Moldvában, illetve Gyimesben is honosak.

Jó szórakozást, szép élményeket kívánnak a Pastorale-sorozat szerkesztői:


Záborszky Kálmán
igazgató, karmester


Persányi Miklós
az Állatkert igazgatója


Solymosi Tari Emőke
zenetörténész, műsorvezető



2010. MÁRC. 20-21.
DONIZETTI
DON PASQUALE

GAETANO DONIZETTI

DON PASQUALE

HÁROMFELVONÁSOS VÍGOPERA

2010. MÁRCIUS 20. SZOMBAT 16.00

2010. MÁRCIUS 21. VASÁRNAP 10.30 ÉS 16.00

Szövegét Gaetano Donizetti és Giovanni Ruffini írta.

Bemutató: Párizs, Théâtre Italien, 1843. január 3.

A Pastorale-sorozatban az opera rövidített változata hangzik el, magyar nyelven.

SZEREPLŐK

Don Pasquale, idős agglegény

(buffo basszus): **Szüle Tamás**

Ernesto, az unokaöccse

(lírai tenor): **Megyesi Zoltán**

Dr. Malatesta, orvos, Ernesto barátja

(lírai bariton): **Hábetler András**

Norina, fiatal özvegy

(lírai koloratúrszoprán): **Geszthy Veronika**

Jegyző (basszus): **Ionel Pantea**

Közreműködnek a Szent István Király Zeneművészeti Szakközépiskola kórusának tagjai

Mesélő: **Solymosi Tari Emőke**

Zuglói Filharmónia – Szent István Király Szimfonikus Zenekar

(vezető karmester: Záborszky Kálmán

hangversenymester: Ulrich István)

VEZÉNYEL: HORVÁTH GÁBOR

RENDEZŐ: IONEL PANTEA

RENDEZŐASSZISZTENS: HERKE MÁRIA



2010. MÁRC. 20-21.
DONIZETTI
DON PASQUALE

Játszódik Rómában, a XVIII. század második felében.

A történet röviden: „Az öreg, jómódú Don Pasquale unokaöccse, Ernesto nem hajlandó elvenni azt a lányt, akit bácsikája jelölt ki számára, mert a csinos özvegyet, Norinát szereti. Don Pasquale bosszúból elhatározza, hogy – hajlott kora ellenére – maga fog megnősülni. Háziorvosa, Malatesta doktor szállítja neki a menyasszonyt: a húgát, Sofroniát. Az azonban nem más, mint Norina, akit az öregúr nem ismer. A doktor Ernesto barátja, és így akarja elkerülni, hogy Don Pasquale valami nagy bolondságot csináljon unokaöccse és a saját kárára. A szende vidéki szűz” nagyon megtetszik a koros vőlegénynek, nyomban meg is tartják az álesküvőt. Még meg sem száradt a tinta a házasságlevélen, és máris elszabadul a pokol. Sofronia veszekszik, költekezik, sőt még meg is pofozza férjecskejét. Amikor az öregúr ráadásul azt is megtudja, hogy a neje mással randevúzik, az az utolsó csepp a pohárban. Meg akar tőle szabadulni mindenáron, még ha Ernesto Norinája lesz is a ház úrnője. Sofronia ekkor leleplezi magát. Az öreg dühöng, de végül megbocsát.”

(Kertész Iván: Aidától Zerlináig. Gondolat, Budapest, 1988.)

ZUGLÓI FILHARMÓNIA
SZENT ISTVÁN KIRÁLY
SZIMFONIKUS ZENEKAR
MAGYAR ÖRÖKSÉG-DÍJ: 2000
ALAPÍTVÁ: 1954



ZUGLÓI FILHARMÓNIA